



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

1. ASIGNATURA

PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)

1.1 Código

17330

1.2 Materia

Idioma moderno

1.3 Tipo

Formación básica

1.4 Nivel

GRADO

1.5 Curso

Primero

1.6 Semestre

Primero

1.7 Número de créditos

6

1.8 Requisitos previos

Se requiere un nivel de lengua B hablado/escrito y de comprensión oral que permita al alumno leer/comprender bibliografía y documentos de clase en idioma original, así como seguir las clases que se impartirán en dicho idioma.



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

1.9 Requisitos mínimos de asistencia a las sesiones presenciales

La asistencia es muy recomendable.

1.10 Datos del equipo docente

Didier Tejedor

Departamento de Filología Francesa / French Department

Facultad de Filosofía y Letras / School of Arts

Despacho 5 – Módulo VII / Office 5 - Module VII

Teléfono / Phone: +34 91 497 7662

Correo electrónico / Email: didier.tejedor@uam.es

Horario de atención al alumnado / Office hours: martes y viernes de 11.00 a 12.00 horas

1.11 Objetivos del curso

Competencias del grado relacionadas con la materia que se desarrollarán parcialmente en esta asignatura:

G1: Dominar dos lenguas extranjeras en los niveles C2 y B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas desarrollando competencias interpersonales, sociales e interculturales.

G3: Conocer el contexto cultural y social de las lenguas del grado.

G5: Conocer explícitamente el sistema lingüístico de las lenguas del grado en su vertiente sincrónica y diacrónica.

G8: Traducir textos no especializados entre las lenguas del grado.

G9: Saber aplicar las nuevas tecnologías y las distintas técnicas comunicativas al ejercicio de la comunicación y la asesoría lingüística en distintos contextos y soportes.

G14: Adquirir gradualmente autonomía en el proceso de aprendizaje desarrollando iniciativa y responsabilidad.

G15: Adquirir conciencia de la necesidad de una actitud proactiva y responsable en entornos cooperativos de trabajo en equipo.

E1: Reconocer los distintos tipos de discursos orales y escritos y su estructura.

E5: Conocer los aspectos definitorios de las lenguas del grado desde un punto de vista contrastivo.

Competencias específicas de la asignatura:



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

En lo que se refiere a las competencias comunicativas, los objetivos para este curso tienen en cuenta las recomendaciones del Marco Europeo Común de Referencia para las lenguas y tienen como punto de referencia el Nivel A.1 y A.2. Al término de la asignatura,

(A) el estudiante habrá adquirido los siguientes conocimientos teórico-prácticos referidos al programa:

- 1- Conocer la fonética estándar de la lengua francesa: alfabeto fonético del francés, reconocimiento de fonemas, lectura y pronunciación, correspondencia en escrito de los fonemas,
- 2- Conocer la ortografía de la lengua francesa y reconocer su especificidad: uso de los signos de puntuación, de las mayúsculas, etc...
- 3- (Dependiendo de los conocimientos previos del estudiante) iniciarse o profundizar en la morfosintaxis de base de la lengua francesa.
- 4- Ampliar el vocabulario básico de distintas situaciones comunicativas: expresión y comprensión de instrucciones, información personal, petición de información, etc., distintos registros de la lengua francesa y sus contextos, todo ello en relación con los aspectos socioculturales ligados a los países de habla francesa.
- 5- Sensibilizarse con respecto a las diferencias morfosintácticas entre la lengua francesa y la española.

(B) y habrá adquirido las siguientes destrezas:

1. Leer con corrección un texto en lengua francesa y en transcripción fonética.
2. Reconocer y utilizar adecuadamente la gramática y la fonética de la lengua francesa que componen el temario de este curso,
3. Entender y redactar correctamente textos básicos en lengua francesa de distinta temática.
4. Comunicarse oralmente con corrección en distintos contextos: lectura, expresión y comprensión en interacción de instrucciones, información personal, petición de información, etc.

1.12 Contenidos del programa

Unidad 1:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Los artículos (definidos, indefinidos, contractos, partitivos)

Unidad 2:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
El presente de indicativo

Unidad 3:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Plural y femenino de los nombres y de los adjetivos

Unidad 4:



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Los demostrativos (adjetivos y pronombres)

Unidad 5:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
El Imperativo

Unidad 6:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Los pronombres personales

Unidad 7:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
El futuro

Unidad 8:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Los posesivos (adjetivos y pronombres)

Unidad 9:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
La modalidad negativa

Unidad 10:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
El imperfecto de indicativo

Unidad 11:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
Las preposiciones de espacio y de tiempo

Unidad 12:

Comprensión escrita, oral y audiovisual, y expresión escrita y oral
La modalidad interrogativa

1.13 Referencias de consulta

Gramáticas

Arrivé, M. ; Gadet, F. ; Galmiche, M. : *La grammaire d'aujourd'hui (Guide alphabétique de linguistique française)*, Flammarion, 1986.

Delatour, Y. ; Jennepin, D. ; Léon-Dufour, M. ; Mattlé, A. ; Teyssier, B.: *Grammaire du français. (Cours de civilisation de la Sorbonne)*, Hachette FLE, 1991.

G.Maïa; O.Thiévenaz: *La grammaire progressive. (Niveau intermédiaire)*. Clé International



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

Imbs, P. : *L'emploi des temps verbaux en français moderne*, Librairie C. Klincksieck, Paris, 1968.
Poisson-Quinton, S., Mimran, R., Mahéo- Le Coadic, M., *Grammaire expliquée du français*, Clé, Paris, 2002
Riegel. M ; Pellat, J.-C. ; Rioul, R. : *Grammaire méthodique du français*, Presses Universitaires de France, 1994.
Wagner, R.-L; Pinchon, J.: *Grammaire du Français (classique et moderne)*. Hachette-supérieur.

Fonética

Bretos, J., Tejedor, D. & Benit, A. (2006) *De la prononciation à la graphie: Tableaux de phonétique du français contemporain (nouvelle édition corrigée et augmentée)*. Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid. Colección Documentos de Trabajo.
Donohue-Gaudet, M.L., (1969), *Le vocalisme et le consonantisme français*, (Delagrave)
Carton F., (1974), *Introduction a la phonétique du français*, (Bordas)

Diccionarios

Le Petit Robert (français-français)
Le Larousse (bilingue français-espagnol)

Diccionarios on-line

<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm> (Le Trésor de la Langue Française)
<http://www.cnrtl.fr/definition/> (Centre National de Ressources Textuelles et lexicales)
http://www.infovisual.info/index_fr.html (Dictionnaire visuel)
<http://www.onyva.es/DICTIONNAIRES.htm> (Conjunto de diccionarios monolingües y bilingües, diccionarios especializados, glosarios, etc.)
<http://www.dictionnairedelazone.fr/> (Le dictionnaire de la zone)

2. Métodos Docentes

Se combina la clase teórica con la clase práctica de manera indiferenciada:

- 1) Clases teórico-prácticas mediante el uso de las TIC (en especial del Blog): exposición y discusión en torno al tema y puesta en práctica.
- 2) Clases prácticas: actividades dirigidas a la comprensión oral y/o escrita así como a la expresión oral y/o escrita. Así mismo se realizarán ejercicios que versarán sobre contenidos de morfosintaxis.
- 3) Trabajos individuales y/o en grupos.
- 4) Exposición de un itinerario elaborado por el estudiante mediante la utilización del Blog.
- 5) Todas las clases se impartirán en el aula multiuso.

Tutorías programadas: se prevén tres sesiones de una hora cada cinco semanas - una al comienzo del curso donde se comentarán el programa, la dinámica de las clases, la estructura del



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

trabajo de curso, etc; otra, de control, básicamente para la corrección de los esquemas previos al trabajo de curso, y finalmente una última tutoría de preparación al examen y recopilación de actividades prácticas y presentaciones orales de cada alumno.

Seminarios: se reservarán al menos 3 hrs para la asistencia a conferencias u otras actividades.

3. Tiempo de trabajo del estudiante

		Nº de horas	Porcentaje
Presencial	Clases teóricas	36	33% = 50 horas
	Clases prácticas		
	Tutorías programadas a lo largo del semestre	3	
	Seminarios	3	
	Otro: Introducción Nuevas Tecnologías	6	
	Realización del examen final	2	
No Presencial: Trabajo autónomo del estudiante		100	67% = 100 horas
Carga total de horas de trabajo: 25 horas x 6 ECTS		150 h	

4. Métodos de evaluación y porcentaje en la calificación final

- Evaluación continua y participación (20%)
- Examen final escrito (50%)
- Exposición oral de un trabajo: Consistirá en la creación y exposición, por parte del estudiante, de un blog (30%)

Será necesario superar ambas pruebas para aprobar la asignatura.

Quienes no cumplan estos requisitos deberán:

- Presentarse al examen final
- Presentar un trabajo.

Será necesario superar el examen final y el trabajo para aprobar la asignatura.

5. Cronograma



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

Semana Week	Contenido Contents	Horas presenciales Contact hours	Horas no presenciales Independent study time	
1	TUTORÍA INICIAL: presentación de la asignatura y del blog que se utilizará para el desarrollo de la asignatura	1 hr	Análisis del blog propuesto y elección del tema del blog que deberá realizar y exponer el estudiante.	
	Primera unidad didáctica I	2 hrs	Realización de ejercicios	
2	Primera unidad didáctica II	1 hrs	Realización de ejercicios	
	Segunda unidad didáctica I	2 hrs	Realización de ejercicios	
3	Segunda unidad didáctica II	1 hrs	Realización de ejercicios Búsqueda de información en Internet para la elaboración del blog	
	Tercera unidad didáctica	2 hrs	Realización de ejercicios Búsqueda de información en Internet para la elaboración del blog	
4	Cuarta unidad didáctica I	1hrs	Realización de ejercicios Búsqueda de información en Internet para la elaboración del blog	
	Cuarta unidad didáctica II	2 hrs	Preparación control Realización de ejercicios Búsqueda de información en Internet para la elaboración del blog	
5	Quinta unidad didáctica I	1 hrs	Realización de ejercicios	
	Quinta unidad didáctica II	2 hrs	Realización de ejercicios Búsqueda de información en Internet para la elaboración del blog	



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

6	Introducción a manejo de las TIC (I)	1 hrs	Elaboración del blog	
	Espacio reservado para Seminario	2 hrs	Ejercicio seminario	
7	Sexta unidad didáctica I	1 hr	Realización de ejercicios	
	Sexta unidad didáctica II	2 hrs	Realización de ejercicios Elaboración del blog	
8	TUTORÍA DE CONTROL: corrección esquemas trabajo	1 hrs	Elaboración del blog	
	Sexta unidad didáctica III	2 hrs	Realización de ejercicios Elaboración del blog	
9	Séptima unidad didáctica I	1 hrs	Realización de ejercicios	
	Séptima unidad didáctica II	2 hrs	Realización de ejercicios Elaboración del blog	
10	Introducción a manejo de las TIC (II)	1 hrs	Realización de ejercicios	
	Octava unidad didáctica I	2 hrs	Realización de ejercicios Elaboración del blog	
11	Espacio reservado para seminario.	1 hrs	Ejercicio seminario	
	Introducción a manejo de las TIC (III)	2 hrs	Elaboración del blog	
12	Novena unidad didáctica I	1 hrs	Elaboración del blog Realización de ejercicios	



Asignatura: PRIMERA LENGUA MODERNA 1 (FRANCÉS)
Código: 17330
Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Titulación: GRADUADO EN LENGUAS MODERNAS, CULTURA Y COMUNICACIÓN
Nivel: Grado
Tipo: Formación básica
Nº de créditos:6

	Introducción al manejo de las TIC (IV)	2 hrs	Elaboración del blog	
13	Novena unidad didáctica II	1 hr	Realización ejercicios Preparación examen Elaboración del blog	
	Décima unidad didáctica I	2 hrs	Realización de ejercicios Elaboración del blog Preparación examen	
14	Décima unidad didáctica II	1 hrs	Preparación examen Elaboración del blog Realización de ejercicios	
	Décimo primera unidad didáctica I	2 hrs	Preparación examen Realización de ejercicios	
15	Décimo primera unidad didáctica II	1 hrs	Preparación examen Realización de ejercicios	
	Décimo segunda unidad didáctica	2 hrs	Preparación examen Realización de ejercicios	
16	TUTORÍA FINAL Entrega de trabajos	1 hrs		
	Examen	2 hrs		
		TOTAL hrs presenciales: 48*	TOTAL hrs no presenciales: 100	

*Pendiente de adaptación al calendario definitivo; cronograma supuesto para un curso de 16 semanas.